

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد همه سر به سر تن به کشتن دهیم
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: یورگن تودن هوفر
برگردان از: از حمید بهشتی
۲۳ سپتمبر ۲۰۱۹

"دوباره با دروغ ما را به جنگی نکشانید"

ریاکاری بزرگ



دوستان عزیز

امریکا نزدیک به همه جنگهایش را با دروغی توجیه کرده است. آیا شما ادعای من در آوردی "تسلیمات کشتار جمعی" عراق را به خاطر دارید؟ تصاویر ماهواره ئی را که امریکا به عنوان مدرک مطرح ساخت؟ سر تا پای آن دروغ بود. حال دیگر چه کسی به دلائلی که امریکا عرضه می کند باور دارد؟

آیا ایران مهاجم بود؟

این کشور که در محاصره سلاح های هسته نیست آیا واقعاً چه قدر باید ابله باشد که در یک چنین وضعیت حادی به تأسیسات نفتی عربستان تهاجم نماید؟ به قلب اقتصاد جهان؟ بسیار بعید است!
اگر آدمی اندکی با دقت تصاویر ماهواره ئی را که امریکا مطرح ساخته است تحلیل نماید بروشنی در می یابد که آن راکت ها نه چنان که امریکا مدعیست از سوی شمال (ایران) آمده بود و نه از جانب شمال غربی (عراق)، بلکه از

جانب غرب، که آن را نیویورک تایمز نیز گزارش کرده است. یا از جنوب غربی. جنوب غربی عربستان مناطق تحت کنترل حوثی ها در یمن است. البته این برای امریکا بسیار شرم آور است و نیز برای بسیاری از رسانه های غرب که با بی دقتی تبلیغاتِ بسادگی قابل تکذیب امریکا را تکرار نموده اند.

یا کار یمن بوده؟

آیا یمن قادر است از مسافت ۱۰۰۰ کیلومتری راکت ها یا پهبادهایی را به هدف بزند؟ سه هفته پیش، من در آن کشور که از جهان خارج به کلی جدا مانده است بودم. در داخل این کشور، در صنعا، پایتخت حوثی ها و در جبهه جنگ با عربستان سعودی. بدون این که کسی مرا کنترل کند توانستم مصاحبه های بسیاری را با مردم انجام دهم. هم با طرفداران و هم با مخالفان حوثی ها.

نتیجه گیری من: در یمن نه نیروهای ایران هست، نه واحدهای حزب الله و حوثی ها نیز عامل ایران نیستند. آنها نا امیدانه مصاف خویش را می جنگند، گذشته از آنچه تبلیغات امریکا مطرح می سازد. تسلیحات سنگین نیز سالهاست از ایران بدین کشور نمی رسند. در محاصره کامل است. من مجبور بودم در راه جنوب از عدن به صنعا که در شمال غربی واقع است از میان قریب به صد پست بازرسی، که افراد مسلح همه چیز را بازرسی می کردند، بگذرم.

ادعای امریکا که ایران علی رغم همه این پست های کنترل، به یمن راکت های عظیم را رسانده است، به جز داستان سرایی برای کودکان چیز دیگری نیست که فقط بدین سبب آن را تعریف می کنند که خبرنگاران به خاطر محاصره سعودی- امریکائی دیگر قادر نیستند بدانجا بروند و نیز به خاطر این که دروغ گفتن کار ساده ایست.

در این بین یمنی ها تبدیل به ملتی شده اند پر از صنعتگران غیر حرفه ئی. آنها با مهارت بسیار همه تسلیحات روسی و کوریای شمالی را تغییر می دهند. راکت های برد کوتاه را به راکت های برد متوسط، هوا به هوا و زمین به هوا و غیره تبدیل می کنند. ظاهراً این کار مشکلی نباید باشد و تمام اطلاعات لازمه نیز در اینترنت وجود دارد.

این را که یمن خود پهباد می سازد خود سعودی ها نیز تأیید کرده اند. آنها پهبادهای قادر به پرواز دور نیز می سازند. بتازگی و در همین اوائل سپتمبر بود که سعودی ها به گفته خود به یک انبار پهباد و راکت های حوثی حمله کرده و باز هم بیش از صدها تن را به دیار عدم فرستادند.

پس حوثی ها می توانند به تأسیسات نفتی سعودی حمله کرده باشند. من آگاهانه می گویم "می توانند" زیرا خودم آنجا نبودم. البته انگیزه این کار را بسادگی می توان دریافت. مناطق تحت کنترل حوثی ها در یمن سالهاست بی رحمانه توسط سعودی ها بمباران می شوند. با تسلیحات امریکائی، انگلیس و متأسفانه همچنین با سلاح های المانی. من خودم شاهد این بمباران های مرگبار در صنعا بودم. با ده ها کشته. که علاوه بر آن مناطق تحت مدیریت حوثی ها دائماً محاصره غذایی می شوند. هزاران تن از افراد غیرنظامی توسط بمب ها کشته شده اند و صد ها هزار کودک در رنج و عذاب گرسنگی به سر می برند.

آیا این پرسش بدخیم قابل طرح است: ارزش کدامیک بیشتر است، نفت سعودی ها یا جان کودکان یمنی؟ در احتیاج غیر قابل تصویری که یمنی ها به سر می برند، سخت است از آنها انتظار داشته باشیم که دفاعی متناسب و خردمندانه را سامان دهند. به ویژه به این دلیل که المان نیز در ویرانگری یمن به دلیل ارسال تسلیحاتش به عربستان سعودی شریک است.

شاید حوثی ها بر این باور باشند که می توانند سعودی ها را با حمله به مرکز رفاه شان به پای میز مذاکره بکشانند. چه کار جنون آمیزی. جنون انسان های نا امیدی که در مقابل نابودی کامل سرزمینشان از خود دفاع می کنند؟

آیا راه حلی نیز هست؟

امریکا با تحریم هایش می خواهد یمن و ایران را به ذلت بکشاند. آنها می کوشند کرامت انسانی این دو ملت سرافراز را نابود سازند. تا زمانی که امریکا به تحریم های ضد قانونی خویش پایان ندهد اوضاع خاورمیانه انفجارآمیز باقی خواهد ماند. هر روز ممکن است جنگی بزرگ در آنجا درگیرد و تمامی جهان را تحت تأثیر قرار دهد.

اگر ترمپ و روحانی نتوانند با یک دیگر وارد مذاکره شوند، باید واسطه هائی پا به میدان بگذارند. در گذشته مرکل نامزد مطلوب ایرانیان بود. اما این دیگر به گذشته تعلق دارد. حال ماکرون است که می تواند واسطه گردد. او می باید به ترمپ بفهماند که بدون کنار گذاردن تحریم ها جنگ خواهد شد. زمانی ! حتماً اگر توسط عملیات مخفیانه آن گروه از کشورهای هائی باشد که مدت هاست آرزوی جنگ علیه ایران را در سر می پروراندند.

اما جنگ بزرگ می تواند شانس انتخاب مجدد ترمپ را از بین ببرد. و این برای او از هر جنگی بیشتر غیرقابل تحمل است. او در مقطع فعلی نمی تواند خواهان این جنگ غیر قابل پیش بینی باشد. به همین دلیل نیز هست که می گویم: کلید صلح خاورمیانه در واشنگتن است. ما می توانیم از این جنگ از طریق دیپلماسی جلوگیری کنیم. اما ساعت در حال تیک تاک کردن است.

۱۷ سپتامبر ۲۰۱۹

http://www.tlaxcala-int.org/upload/gal_20986.jpg

دوباره ما را با دروغ به جنگی نکشانید (نوشتۀ داخل تصویر)

<https://bit.ly/2kLaLLf>